

SECOND SESSION
SIXTH LEGISLATIVE ASSEMBLY OF
NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

BILL 69

AN ACT CONSEQUENTIAL TO THE
GOVERNMENT REORGANIZATION
OF 2025

Summary

This Bill amends several Acts a
consequence of the government
reorganization of 2025.

DEUXIÈME SESSION
SIXIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DU NUNAVUT

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

PROJET DE LOI N°69

LOI FAISANT SUITE À LA
RÉORGANISATION
GOUVERNEMENTALE DE 2025

Résumé

Le présent projet de loi modifie plusieurs
lois à la suite de la réorganisation
gouvernementale de 2025

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

ᐃᑭ ᖃᑲᑲᑲᑲ ᐃᑲᑲᑲ, C.M., O.Nu.
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲ

Eva Qamaniq Aariak, C.M., O. Nu.
Commissioner of Nunavut
Commissaire du Nunavut

BILL 69

**AN ACT CONSEQUENTIAL TO THE GOVERNMENT REORGANIZATION OF
2025**

The Commissioner, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1. Paragraph 6(1)(b) of the *Archives Act* is repealed and replaced by:

- (b) a member of the public service employed in the department responsible for public records management and appointed by the Minister responsible for public records management;

2. Subsection 2(2) of the *Co-operative Associations Act* is amended as follows:

Appointment of Supervisor

(2) The Minister ~~responsible for economic development~~ may appoint a Supervisor of Co-operative Associations to carry out the duties set out in this Act.

3. (1) This section amends the *Commissioner's Land Act*.

(2) Section 1 is amended by adding the following definition in alphabetical order:

"authorized agent" means a person that the Commissioner has authorized to sell, lease or otherwise dispose of Commissioner's land under subsection 3(1.2); (*mandataire*)

(3) The following is added after subsection 3(1.1):

Authorized agents

(1.2) The Commissioner, on the recommendation of the Minister, may authorize a person, by name, or a class of members of the public service, by designation of a position, to sell, lease or otherwise dispose of Commissioner's land under subsection (1) in accordance with the regulations.

(4) Paragraph 3(2)(b) is amended as follows:

- (b) signed by the Commissioner or an authorized agent ~~the authorized agent of the Commissioner~~; and

(5) Paragraph 12(a) is repealed and replaced by:

- (a) prescribing limitations and conditions on the sale, lease or other disposition of Commissioner's land by authorized agents;

4. The following provisions of the *Senior Citizens and Disabled Persons Property Tax Relief Act* are amended by replacing "Minister responsible for municipal and community affairs" with "Minister responsible for the *Property Assessment and Taxation Act*":

- (a) paragraph (b) of the definition of "disabled person" in section 1;**
- (b) subsection 3(1);**
- (c) subsection 3(2).**

5. Section 24 of the *Vital Statistics Act* is amended as follows:

Births and deaths on high seas

24. On receipt from the federal Minister of Transport of information transmitted under the *Canada Shipping Act, 2001*, respecting the birth of a child or the death of a person on board a ship whose port of registry is in Nunavut, the Registrar General, if satisfied as to the truth and sufficiency of the particulars received, ~~shall~~ must register the birth or death.

Coming into force

- 6. (1) This Act, except sections 1 and 3, comes into force on Assent.**
- (2) Sections 1 and 3 come into force on April 1, 2025.**

PROJET DE LOI N°69

LOI FAISANT SUITE À LA RÉORGANISATION GOUVERNEMENTALE DE 2025

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire du Nunavut édicte :

1. L'alinéa 6(1)b) de la *Loi sur les archives* est abrogé et remplacé par l'alinéa suivant :

- b) d'un membre de la fonction publique employé dans le ministère responsable de la gestion des documents publics et nommé par le ministre responsable de la gestion des documents publics;

2. Le paragraphe 2(2) de la *Loi sur les associations coopératives* est modifié de la manière suivante :

Nomination du directeur

(2) Le ministre ~~responsable du développement économique~~ peut nommer le directeur des associations coopératives, chargé des fonctions que prévoit la présente loi.

3. (1) Le présent article modifie la *Loi sur les terres domaniales*.

(2) L'article 1 est modifié par ajout de la définition suivante selon l'ordre alphabétique :

"mandataire" Désigne une personne que le commissaire a autorisée à aliéner, notamment par vente ou location, des terres domaniales en vertu du paragraphe 3(1.2). (*authorized agent*)

(3) Le paragraphe suivant est ajouté après le paragraphe 3(1.1) :

Mandataires

(1.2) Sur la recommandation du ministre, le commissaire peut autoriser une personne, désignée par son nom, ou une catégorie de membres de la fonction publique, par la désignation d'un poste, à aliéner, notamment par vente ou location, des terres domaniales en vertu du paragraphe (1), conformément aux règlements.

(4) L'alinéa 3(2)b) est modifié de la manière suivante :

- b) signés par le commissaire ou un ~~son~~ mandataire;

(5) L'alinéa 12a) est abrogé et remplacé par l'alinéa suivant :

- a) établir les restrictions et les conditions qui s'appliquent à l'aliénation, notamment par vente ou location, de terres domaniales par des mandataires;

4. Les dispositions suivantes de la *Loi sur l'exonération de l'impôt foncier des personnes âgées et des personnes handicapées* sont modifiées par remplacement de « ministre responsable des affaires municipales et communautaires » par « ministre responsable de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers* » :

- a) **l'alinéa b) de la définition de « personne handicapée » à l'article 1;**
- b) **le paragraphe 3(1);**
- c) **le paragraphe 3(2).**

5. L'article 24 de la *Loi sur les statistiques de l'état civil* est modifié de la manière suivante :

Naissances et décès en haute mer

24. Sur réception des renseignements transmis par le ministre fédéral des Transports en application de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*, concernant la naissance d'un enfant ou le décès d'une personne à bord d'un navire dont le port d'immatriculation est situé au Nunavut, le registraire général étant convaincu de la véracité et de la suffisance des renseignements reçus enregistre la naissance ou le décès.

Entrée en vigueur

6. (1) La présente loi, à l'exception des articles 1 et 3, entre en vigueur à la date de sa sanction.

(2) Les articles 1 et 3 entrent en vigueur le 1^{er} avril 2025.